

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 70 (2008)  
**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

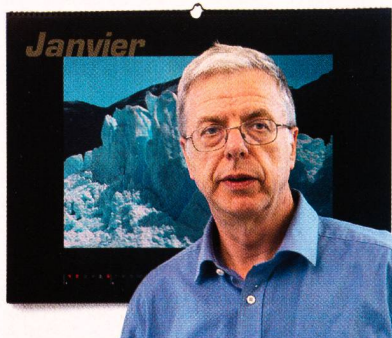
## «Le tracteur»

Les membres de longue date se souviennent que la revue de l'association portait d'antan ce nom. Depuis les années trente, le tracteur, en tant que machine de traction, a remplacé peu à peu la force animale et s'est développé dans la suite en une unité motrice universelle. Ce processus n'est pas et n'est jamais achevé. Le «Tracteur et la machine agricole», là aussi un titre précédent de la revue, sont et restent pour «Schweizer Landtechnik» et «Technique agricole» motivation et passion. La nouvelle présentation en est la meilleure preuve. Espérons que non seulement la présentation mais aussi le contenu rencontreront l'approbation. Nous parlons, entre autre, de nouveaux concepts qui combinent l'autochargeuse avec la remorque d'ensilage (TA spécial) ainsi que de machines pour la récolte des fourrages super rapide et propre. Tout respire encore le parfum du grand large de l'Agrotechnica.

Les bœufs et les chevaux d'antan ne fournissaient leur prestation que s'ils étaient abondamment pourvus en calories produites par les champs. Les tracteurs, qui tournent avec des huiles de colza, transformées ou natives, sont les parallèles d'aujourd'hui. Il existe finalement aussi des parallèles à l'affouragement méthanobactéries dans les fermentateurs (page 22). Il est clair que ce ne sont pas seulement les motifs pour plus d'énergie à partir de matières premières renouvelables qui ont changé en quelques décennies, mais aussi les dimensions de l'appétit d'énergie.

«Les chances et les défis sont grands, attaquons-les», entendons-nous à propos ou hors de propos à certaines occasions. Heureusement que nous ne sommes pas seuls pour tirer la charrette.

Tout de bon pour la nouvelle année.



Ueli Zweifel

P.-S. L'image de janvier en arrière-plan vient du calendrier de Benteli-Hallwag Druck AG, dont les collaborateurs et collaboratrices ont pris les photos. Ce sont eux qui, au fil de l'an, participent à l'élaboration et impriment «Technique agricole». Merci de leur grand engagement.

### Page de couverture:

L'approvisionnement énergétique des méthanobactéries est aussi déterminant que l'affouragement des vaches.

(Photo: Ueli Zweifel)

## TA spécial

Ensilage d'herbe et de maïs:  
les remorques combinées ..... 4



## Récolte des fourrages

Récolte des fourrages de tous les superlatifs..... 8



## Tracteurs

Tracteur Lindner: nouveau Geotrac 124..... 11

## Nouvelles des sections

Assemblées des sections VD et FR ..... 12

## ASETA

G40 – cours et dates 2008..... 13

Programme des cours ..... 14

Ouvriers qualifiés pour agro-entreprise ..... 16

## Sous la loupe

Engagement sur le Haut-plateau ..... 18

## Table des matières 2007 ..... 20



## Energie

Biogaz – Sur la corde raide à très haute altitude ..... 22

## Marché des machines

Promodis: une nouvelle enseigne débarque..... 26

## Impressum ..... 28

## Rapport ART 688

Coûts-machines 2008..... 29